

República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de la Enseñanza Superior y de la Investigación Científica
Universidad Abou Bakr Belkaid-Tlemcen

Facultad de Letras y Lenguas
Departamento de Francés
Sección de Español



TFM: Trabajo de Fin de Máster en Lengua y Comunicación



El Libro electrónico y su papel en la educación

Presentado por:

AROUCHE Mehdjouba

Dirigido por:

Doctora SAHARI Haféda

Composición del tribunal:

S ^r BENMAAMAR Fouad	MAA	universidad (Tlemcen)	Presidente
S ^{ra} SAHARI Haféda	MCB	universidad (Tlemcen)	Directora
S ^{ra} GUENAOUI Amaria	MCB	universidad (Tlemcen)	Vocal

Curso académico:

2015/2016

Agradecimientos

Mi refuceo en el alah de mal dito Satanás, en el nombre de ala el misericordioso el compasivo “vtbasm reírse de ella y dijo señor Oozni dar las gracias a la gracia otorgada por ali y ali y aldea y trabajar trdah valido y que el trabajo es valida trdah y la misericordia me trajo esclavos justos.” الآية 19 من سورة النحل

Ante todo agradezco a Dios que me ha dado la fuerza y la voluntad para realizar este modesto trabajo un agradecimiento especial a todos los profesores que me han guiado durante estos años de estudio en oran y en Tlemcen y a los miembros de la sección español y los de biblioteca y quiero agradecer a una persona muy especial e pequeño me ayudo protegió y me quiso en todo y cada uno de los momentos de mi vida, aunque ya ella no esté conmigo siempre la tendré en mis recuerdos por eso hoy y importante que marco mi vida, desde que llegue y empecé en esta vida , desde muy siempre le agradeceré por las cosas que hizo por mí y por mi futuro ,gracias a mi querida mama.

Gracias por darme la vida, por cuidarme cuando estaba enferma, por secar mis lágrimas cuando lloraba, por reírte conmigo en los momentos alegres y llorar en los momentos duros, gracias por quererme y por darme tantas cosas y sobre todo gracias por ser mi mama por todo ello te quiero nunca te olvidare siempre estará en mi corazón por favor Dios mío guarde mi mama y curarla y protegerla no tengo nada solamente ella por favor es la única que me ayuda cuando el mundo me negó , y me lastimo, y me olvido jamás me escucha , solamente tú eres tu alegre cuando estoy bien y sufre cuando estoy mal. Tu eres la luz que ilumina mi vida queda conmigo por favor mama.

Dedicatoria

En el nombre de dios el clemente

“y extiende sobre ellos el ala de la humildad que viene la misericordia, y día mi señor ha ordenado que no adoréis pequeña” الآية 24 من سورة الإسراء

A mis queridos padres que me han sostenido con cariños durante mis estudios

A mis guidas hermanos Mohamed ,Abdelkader, Houari, Fatima, Rahaf, Hanane, Nawel, y todas las queridas muchos Rashid y Ranim

A mis amigos y amigas

Sumario

Introducción	2
Capítulo I: Libro electrónico una gran herramienta para la cultura y la educación	6
1.1 Historia del libro electrónico.....	6
1.1.1 .La edición electrónica.....	9
1.2. Recursos sobre informática educativa	10
1.2.1. Recursos sobre el profesor	14
1.2.2. Recursos sobre el alumno.....	18
Capítulo II: Las tic son recursos que mejoran la enseñanza	21
2.1. La navegación hipertextual.....	21
2.2. La tecnología multimedia.....	24
2.2.1 Información rápida y slow Reading.....	26
2.3. Cuestionario.....	27
2.4.Como elaborar un libro ele en el aula.....	32
Conclusión	37
Bibliografía	
Obras.....	
Webografia.....	
Anexos	

Introducción

Para nosotros la ciencia no es ni mala ni buena, nos facilita la vida cotidiana por su puesto no podemos ir en contra de la ciencia. La ciencia es buena si se usa bien.

En los pocos años que han transcurrido del siglo XXI la tecnología ha avanzado rápidamente progresando en así todos los campos de la ciencia, la tasa de desarrollo de los computadores (ordenadores) es un ejemplo de la aceleración del progreso tecnológico lo que lleva a algunos a pronosticar el advenimiento de una singularidad tecnológica en este siglo. Y también otro desarrollo que es el ebook o el libro electrónico.

El libro electrónico es un fruto de sensación, de conocer, de verbos, de tocarlos de hojearlos este es un gran conocimiento que lo podemos tener en nuestras manos. Los libros tienen un objetivo muy importante que es dar a conocer los conocimientos, las moralejas los chistes, ironías, los dramas...etc. Nos ayudan a seguir leyendo información segunda y no caer en la ignorancia ,que espora la que ahora estamos pasando la humanidad ha tenido que buscar varias formas de transmitir su cultura es decir sus creencias y conocimientos, tanto en el espacio como en el tiempo. En la actualidad las tecnologías de la información y las comunicaciones han adquirido un gran auge en todos los ámbitos de la vida humana, la tendencia mundial al desarrollo obliga a la sociedad a incursionar en estas tecnologías.

Sin embargo, la tecnología también posee aspectos destructivos y perjudiciales. En las áreas del trabajo humano el avance tecnológico ha originado diversas transformaciones La actual masificación tecnológica –representada, entre otras cosas, por el uso de la computadora– ha influido en la metamorfosis del trabajo en muchos sectores y el editorial es uno de ellos. Podríamos decir que nos encontramos en una situación similar a la que experimentaron los lectores de otros siglos al tener que transitar del libro manuscrito al Impreso, o del rollo de papiro al libro en cuaderna. A la par de las nuevas tecnologías, nacen otras formas de concebir y escribir un libro. Tecnologías, nacen otras formas de concebir y escribir un libro. Si claro que las avances tecnologías dejan puntos positivos en muchos sectores pero en el campo educativo (muchísimos problemas necesitáis soluciones).

Entonces gracias a estas problemas Michael harte se diside que descubrir un nuevo invento para solucionar problemas de profesores y alumnos en la educación este invento llama el libro electrónico o e-book que es un pequeño apartado que dispone de una pantalla y varios botones que sirven para acceder a las distintas funciones que puede realizar.

Ahora la pantalla electrónica ofrece una gama de dimensiones que permite manipular los textos a voluntad. El placer y beneficio de la lectura en papel es un acto que aún tardará en ser totalmente desplazado, a pesar de que las nuevas generaciones se adaptan mejor a los formatos electrónicos y contrario a lo que se piensa cada vez se acercan más a la lectura en la pantalla de una computadora y es el más usado en entornos educativos. La tecnología ha modificado la cultura que rodea al libro, las librerías, la industria editorial, las bibliotecas y la difusión de libro. Simplifica las tareas, disminuye distancias y economiza costos y tiempo. Cada uno de estos temas La tecnología ha modificado la cultura que rodea al libro, . Cada uno de estos temas nos puede llevar a múltiples reflexiones y, aunque es muy tentador especular sobre los cambios sociológicos que enfrentaremos, este texto aborda solamente la manera cómo han irrumpido las nuevas tecnologías en el trabajo de edición y propone algunas recomendaciones de cómo ha de ser la edición electrónica de libros en línea, con el fin de ofrecer al lector mayor legibilidad al leer en pantalla. A lo largo de la historia el avance tecnológico ha originado diversas tra legibilidad al leer en pantalla. En realidad utilizando actualmente libro electrónico o internet o cualquier otro medio tiene más ventajas que inconvenientes son las verdaderas revoluciones.

Por fin, no hay medios mejores que otros pero su utilidad depende de la interacción de una serie de variables, y de objetivos que se persigan, ello nos llevan inmediatamente a otro planteamiento y es que la complementariedad e interacción de medios debe ser un principio y estrategia a utilizar por los profesores a la hora de la selección y puesta en práctica en el diseño instrucción de los medios.

Ahora bien, hemos dividido nuestro trabajo en dos capítulos el primero trata de contribuir a la toma de conciencia por parte de los responsables docentes del papel que puede desempeñar el libro electrónico dentro del aula. Para lo cual, se reflexiona sobre las posibilidades de explotación didáctica en régimen presencial de los recursos anteriormente presentados sobre la aplicación de las nuevas tecnologías al aprendizaje del español.

Hemos tenido ocasión de aprender en los últimos años con motivo de nuestra colaboración con el paraacadémica del instituto cervantes y con el centro virtual cervantes y ahora surgió otro nuevo tecnológico que se llama el libro electrónico.

Mientras en el segundo capítulo abordara sobre el papel de las nuevas tecnologías en el campo educativo y que recursos seguir el profesor y el alumno para ser mejores.

Las nuevas tecnologías buscan cada día más emular el formato del libro tradicional, sólo que ahora con mayores posibilidades de almacenamiento de información en un mismo

sistema de reproducción. Actualmente existen en el mercado máquinas que cuestan alrededor de 300 dólares que reproducen libros electrónicos en formatos fijos para ser leídos en pequeñas pantallas. Mientras en el segundo capítulo abordara sobre el papel de las nuevas tecnologías en el campo educativo y que recursos seguir el profesor y el alumno para ser mejores .

pantallas portátiles que imitan el proceso de lectura de un libro en papel: desde la forma de pasar las hojas, hasta la posibilidad de subrayar el texto mediante una pluma digital e incluso realizar anotaciones en la pantalla, para posteriormente recuperar la información en forma organizada.

A continuación, nos centraremos precisamente en los recursos específicos que se hallan en la red para la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera. En primer lugar, se tratan aquellos recursos dirigidos al profesor, lugares de contacto y foros de intercambio con otros profesionales, páginas de su interés sobre cuestiones de didáctica, en segundo lugar, los recursos que están a disposición del alumno en forma de materiales didácticos, algunos de ellos interactivos y diseñados para que el usuario pueda practicar diversos aspectos y diseñados para que el usuario pueda practicar diversos aspectos de la lengua de un modo autónomo.

Capítulo I

Libro electrónico una gran herramienta para la cultura y la educación

Historia del libro electrónico

La historia de los libros electrónicos es muy corta, se habla de 36 años (1971-2007) se inicia con un proyecto de digitalización de libros. Impresos: el proyecto Gutenberg, dirigido por Michael harte .un libro electrónico es cualquier forma de fichero en formato digital que puede descargarse en dispositivos electrónicos para su posterior visualización.

En efecto, se trata de un archivo digital que precisa de un elemento adicional para su visionado. El dispositivo lector, que debe contener un software adecuado para la lectura de documento. Puede incluir elementos textuales, gráficos, sonoros y visuales integrados y visualízales según el dispositivo de consulta: ordenador, e-Reader, tableta u otro.

De hecho, la expresión del libro electrónico ha sido utilizado de muy diversos maneras para describir dos realidades diferentes por una parte se refiere a un dispositivo de lectura, un hardware creado específicamente para ese propósito, sobre el cual se lee el texto digitalizado con software de lectura apropiado. pero esta expresión también puede referirse a un texto electrónico que se lee directamente en el PC ,y otra cosa muy interesante que la lectura en el libro electrónico es una actividad irremplazable para la formación del alumno y nada enseña mejor que un buen libro , con el aprendemos el mundo, conocemos la realidad, sus ideas fomentan nuestra imaginación, leyendo, inventamos cosas nuevas. La lectura de este libro electrónico no permite pensar, aprender y dialogar también sonar e imaginar.

del mismo modo, nos lleva simplemente la cultura, por eso el libro electrónico es una fuente de aprendizaje, de cultura y de diversión.

En 1981 se publicó en el mercado el primer libro electrónico con objetivos comerciales, un diccionario editado por Rendón House. Sin embargo, el desarrollo sorprendente de los libros digitales se produciría veinte años después.

En 1998 se llevó a cabo la primera Feria del libro electrónico, en Gaithersburg, Maryland, Estados Unidos. Allí se presentó la Normativa “Libro electrónico abierto”, una serie de regulaciones para homogeneizar el formato de las publicaciones electrónicas.

Un año después se estableció la especificación llamada “Estructura de publicación del libro electrónico abierta”, en la que se estableció como estándar de estos libros la plataforma HTML y XML. El boom de los libros electrónicos se inició con la publicación exclusiva en Internet de *Riding the Ballet*. (Stephen King, 2001)

Esta obra digital fue un verdadero éxito comercial, ya que en sólo dos días se vendió una gran cantidad de copias, a un precio sumamente accesible, \$2.50. Poco tiempo después, el presidente de Rusia, Vladimir Putin, publicó sus memorias con este mismo formato.

Desde entonces han surgido muchas editoriales electrónicas y librerías virtuales con catálogos de textos digitales. Actualmente en Internet no sólo se encuentran libros a la venta, sino también muchos ejemplares gratuitos, lo cual supone un importante avance en la difusión cultural. Todo indica que en el futuro continuará de modo creciente la publicación de libros electrónicos debido a todas.

Entre el lector (un aparato electrónico con una memoria capaz de almacenar cientos de libros electrónicos) y el libro electrónico en sí, que no es más que un archivo de computadora en un formato específico PDF, MOBI, EPUB, etc.

Gracias al libro electrónico puede leer casi cualquier documento en cualquier lugar

Al utilizar la tecnología de tinta electrónica no tiene retro iluminación, como es el caso de otros dispositivos de mano (tabletas, ordenadores, o teléfonos móviles). La expresión pues similar a leer un libro en papel: sin cansancio alguno para la vista pudiéndose por tanto prolongar la lectura durante horas

Ahora bien, La accesibilidad es uno de los puntos fuertes del libro electrónico, los lectores más avanzados del mercado ofrecen conexión a internet, con lo que pueden conectarse con los principales portales de venta de libros electrónicos.

los libros electrónicos tienen un alto potencial para la investigación, el estudio, y el aprendizaje, aunque hay una serie de cuestiones que se tiene que solucionar favorablemente para su plena incorporación y los estudios de usuarios y estadísticas ponen de manifiesto que el libro es más utilizado material de referencia rápida y material de estudio. este libro electrónico se utiliza como un sustituto del material impreso,

aunque uno y otro complementan distintos modos de aprendizaje perfectamente compatibles. (J.A GARCIA (2001))

entonces cuando los usuarios tienen que encontrar una información específica por sus posibilidades de búsqueda la mejor solución es el libro electrónico quien cerrar las vacíos y las necesidades que nos encontramos en las bibliotecas universitarias y abren nuevas posibilidades a estas bibliotecas universitarias y de investigación al ofrecer a la comunidad universitaria lo que quieren y necesitan en el nuevo entorno de enseñanza e investigación de acceso directo a texto completo en cualquier tiempo y lugar y no olvidamos que la flexibilidad, accesibilidad, inmediatez, movilidad y búsqueda son características que asocian el libro electrónico .

Respecto a los libros que se editan en soporte electrónico, para ser leídos en una pantalla, existen dos tipos: los que publican en el internet y los editados en discos compactos,

Ambos tipos se conocen como e-books¹ o libros electrónicos y comúnmente constituyen una nueva versión de una obra que anteriormente había sido impresa en papel .los Cd's también presentan sus variantes a) aquellos concebidos para trabajar como sistemas multimedia o interactivos, que facilita la consulta o la hacen más atractiva que básicamente textos extensos en donde no se requiere tanto de la interactividad ,conformados generalmente por estudios monográficos ,obras literarias y trabajos académicos. Vamos a ver dos tipos de libros editados en páginas electrónicas primero ,el aquellos que han sido llevados del papel a la pantalla, en cuyo caso se digitaliza un texto , se « sube » a un página electrónica y se le destina un uso específico, ya sea que solo se pueda leer, se pueda comprar vía red o se pueda bajar a un disco duro .el segundo tipo de libros en páginas electrónicas son aquellos escritos especialmente para la red estos comprenden en su mayoría ,obras de autores que aprovechan el medio para promoverse sin demasiados costos también se incluyen aquí las cibervelas donde los visitantes participan en la modificación de la trama ,personajes y final de las historias, creando así una nueva modalidad de interacción en la lectura de un mismo texto Por otro lado , ciertos autores reconocidos que están valorando la importancia de estos medios para la venta de sus obras :Stephen King tiene varios títulos dispuestos en línea donde se cobra por los derechos de lectura ;sin embargo, el lector no puede imprimirla en papel ni bajarla al disco duro de su computadora. (Marie,lebert1971):El libro digital “enseñanza aprendizaje de las ciencias”.

¹ - e-book: electronic book.

La pantalla de un libro electrónico utiliza una moderna tecnología denominada tinta electrónica o papel electrónico que está formado por una capa plástica protectora, un polímero y una malla de micro transistores electrónicos pues la tinta electrónica puede mostrar en pantalla cualquier texto o incluso gráficos con una legibilidad comparable a las ediciones en papel; el libro electrónico tiene una capacidad puede llegar a almacenar cientos e incluso miles de títulos y en el caso de que se necesita aún más espacio, solo habría que llevar otra tarjeta de memoria con los títulos que no entraron en la primera . El peso de una tarjeta de memoria adicional es de muy pocos gramos. El aspecto de una página de un libro electrónico es prácticamente el mismo que el de una página de un libro de papel el consumo también es muy bajo, ya que una vez oscurecidas las partículas esféricas. No necesitan más corriente para mantener su estado .una sola carga de batería puede proporcionar a un libro electrónico la posibilidad de mostrar unas 10000 páginas distintas además un libro electrónico no se desgasta por el uso como uno de papel.

Como hemos comprobado el libro electrónico puede proporcionar muchas ventajas en el entorno educativo y esto es el principio las avances tecnológicos podrán hacer que un profesor pueda traspasar contenido a los libros electrónicos de sus alumnos con solo pulsar un botón, sincronizar los libros de los alumnos con la pizarra electrónica de contenidos en grupo. Probablemente el libro electrónico no termina nunca de reemplazar al libro de texto.

Pero, sí que es muy probable que en un futuro próximo los alumnos dispongan de un e-book con todos los contenidos del curso y lo complementan con cuadernos de trabajo de las diferentes asignatura en papel el tiempo lo dirá, este libro como has dicho desempeña un papel muy importante en el campo educativo tiene la posibilidad de subrayar la mayoría de los libros electrónicos proporciona métodos para marcar texto que facilitan mucho la tarea de los alumnos a la hora de estudiar con la ventaja de que se puede repasar lo subrayado y modificarlo .esto puede permitir al alumno realizar resúmenes de sus apuntes con facilidad y repasar solo los conceptos clave rápidamente cuando ya se haya estudiado el tema .

Claro que para el e-book sea interesante lo más apropiado es que sirva o este orientado para resolver un problema de un colectivo determinado

La edición electrónica. El proceso de edición de un libro para ser leído en medios digitales se conoce como edición electrónica. Constituye un conjunto de procedimientos y pasos previos para la publicación de un texto en CD o en la red. Aún hay que definir muchos conceptos relacionados con la edición electrónica de libros. Por ejemplo, aunque el término "libro" no se

adecua a los nuevos sistemas –en el sentido de que se le define como el "conjunto de muchas hojas de papel, impresas y encuadernadas juntas, con una cubierta de papel, cartón, piel o madera"-, se sigue empleando el término para designar a las nuevas publicaciones en disco compacto o en red. Lo mismo sucede en materia de derechos de autor y asignación de números ISBN. En muchos campos se sigue trabajando con los conceptos propios de los libros tradicionales.

Ante las necesidades de redefinición, surgen nuevos términos

Recursos sobre informática educativa

(Berdug torres2001) explica que existen varias disciplinas y momentos o etapas en la historia de la informática en la educación.

El periodo inicial estuvo marcado por la aparición de la enseñanza programada en la década de los cincuenta ,que tuvo su base en las teorías conductistas didácticas y estableció las corrientes tecnológicas de la educación ,según Bertrand (1993:122),en los años sesenta aparecieron los primeros programas didácticos informatizados, así como lenguajes informáticos que favorecieron el diseño y la programación de aplicaciones educativas, los cuales alcanzaron un nivel de desarrollo significativo hacia finales de los setenta gracias a los aportes de una nueva ciencia :la inteligencia artificial(IA).

Por otro lado, en la década de los setenta, la ELAO (enseñanza de lenguas asistida por ordenador)) se sirvió de las corrientes innovadoras de la educación, principalmente de las teorías cognitivista y constructivista, las cuales dieron lugar, por ejemplo, a lenguajes informáticos como logo y a aplicaciones de tipo micro mundo que supusieron una revolución en la educación asistida por ordenador .

Basada en este concepto, la informática educativa avanzo de forma significativa en los años ochenta en el desarrollo de ambientes didácticos abiertos, de tutores inteligentes y de diversas herramientas ligadas al uso del micro-ordenador.

Desde la década de los noventa ,los progresos, tanto en la ELAO² como en IA, paralelos a la sofisticación de las herramientas tecnológicas, han hecho posible el diseño de sistemas cooperativos, la creación de entornos educativos controlados o semicontrolados y han desarrollado situaciones interactivas y de colaboración gracias a la integración de tecnologías

² - enseñanza de lenguas asistida por ordenador.

como, la multimedia, la realidad virtual y las redes de telecomunicación electrónica o internet dando lugar, a nuevos materiales de aprendizaje, "Hipertexto, hipermedia (ahora generalmente Subsumidas bajo el termino multimedia) son unas de la Características especiales de la computadora que le dan el potencial de ofrecer algo diferente (si no mejor) que los materiales de enseñanza y aprendizaje tradicionales" (Betty, 2003, pág. 50).

Según este autor, la historia de la enseñanza de lenguas asistidas por ordenador es breve pero está bien documentada, aunque aún sufre fragmentación y falta de rigor científico.

Las siglas CALL³ (Computara asistid lenguaje learning) responden a la versión castellana AIAO/ELAO o Aprendizaje/Enseñanza de lenguas asistidas por ordenador. A pesar de que algunos autores consideran preferibles las siglas ALAO, pues se refieren al aprendizaje de lenguas asistido por ordenador, traducción más exacta del concepto inglés, el término usado en el ámbito hispánico es ELAO (enseñanza de lenguas asistida por ordenador). (González García 2011, p. 2)

CALL o la ELAO, opina beatty (2003:7), es una rama de la lingüística aplicada que aún está estableciendo su propia dirección y permite a profesores e investigadores examinar los materiales y la metodología para adaptarla a los diferentes estilos de aprendizaje.

Esta área cubre una serie de actividades que es difícil describirla como una idea simple ya que engloba el diseño de materiales, las nuevas tecnologías, diferentes teorías pedagógicas y diversos modos de instrucción.

La ELAO incluye materiales creados a medida para el aprendizaje de lenguas y materiales que incluyen herramientas como el ordenador o el video .sin embargo ,debido a la naturaliza variable de los ordenadores ,la ELAO se considera como una disciplina que está continuamente evolucionado en términos pedagógicos y tecnológicos en cuanto a software y hardware se refiere así ,la ELAO se puede utilizar en la educación y en aplicaciones comerciales o de forma individual en casa ;y se presenta en forma de completos métodos de aprendizaje on-line y a distancia con actividades basadas en el correo electrónico y en la web.

³ - Computara asistid lenguaje learning.

El ordenador permite la realización de diferentes funciones didácticas a través de un procesador de palabras, de un software (un programa) que corrige la ortografía y la gramática o de diversas herramientas de aprendizaje.

De esta forma, cada etapa de la ELAO ha contribuido a determinar la infraestructura técnica y conceptual de la aplicación del ordenador en la adquisición de segundas lenguas.

En los últimos 10 años, la informática educativa ha logrado un protagonismo en el sistema educacional. tiene tres esferas de aplicación :como gestión administrativa ,como objeto de estudio y como medio de enseñanza.es precisamente de esta última esfera , que abordara en este artículo y metodológicos en esta temática pues , al valorar la informática como componente de las tic y su integración curricular se evalúan experiencias alcanzadas con el uso del ordenador en este sentido puede decir que la integración con éxito del ordenador en el aula ha de partir de una adecuada formación del profesorado en las nuevas tecnologías .esta capacitación informática debe orientares hacia el objetivo de que cada profesor descubra ¿desde su propia realidad ,intereses personales y explicativas profesionales , como el ordenador puede serle útil en su actividad docente y también para la divulgación del uso de la informática en el aula no basta con la disposición bien intencionada de los profesores más motivados o interesados en el tema. es preciso ,además que el equipo directivo del centro, el claustro de profesores, las asociaciones de padres y la administración educativa , asuman como propios los proyectos relacionados con la informática educativa .

Afirma que

la informática educativa es una disciplina que estudia el uso , efectos ,y consecuencias de las tecnologías de la información y el proceso educativo esta disciplina intenta acerar al aprendiz al conocimiento y manejo de modernas herramientas tecnológicas como el contribuye a potenciar y expandir la mente, de manera que los aprendizajes sean más significativos y creativos . El desafío que presenta la informática educativa en el sector educativo será la aplicación nacional y pertinente de las nuevas tecnologías de la información en el desarrollo del que hacer educativo propiamente. Entonces muchos autores hablan sobre la informática educativa y cada uno de ustedes considera que la informática como ciencia y otro como arte y otros como disciplina...etc. (Sánchez, 1995,pág. 11)

pero, para mí la palabra más clara es la implosión que tiene en el proceso enseñanza ,aprendizaje por lo que se asume como definición. (Burato, 2005,pág. 23) declara que ” la informática como herramienta para resolver problemas en la enseñanza practica de muchas materias”; es un nuevo medio impartir enseñanza y opera como factor que modifica en mayor o menor grado el contenido de cualquier curricular educativo, se le conoce como informática educativa . la informática como medio de apoyo administrativo en el ámbito educativo ,por lo que se le denomina “ informática de gestión”(fundar y Lourdes 2005,pág. 12)la define como “ ...la ciencia que integra la educación , y las herramientas informáticas para enriquecer el proceso de enseñanza-aprendizaje”, y también(hedor ,2005, pág. 7)dar una dedición que es “la utilización del computador como herramienta medidora para el aprendizaje “. (violeta ,2005 pág. 65)”...el arte de enseñanza a los alumnos y personas en general utilizando como herramienta fundamental el computadora, el cual se conecta a una gran red mundial que es internet”. Hoy es posible, colocar en la base de la utilización de los medios informáticos en la educación una concepción fundamentada y coherente, y además la utilidad de los medios informáticos en el proceso de enseñanza –aprendizaje no obstante, se debe puntualizar en que es el medio el que está en función del aprendizaje y sobre esta base se llevan estrategias para su uso en este proceso.

Además, se considera que el estudiante como sujeto del proceso y la utilización de los medios informáticos en el proceso enseñanza-aprendizaje debemos tener en cuenta las siguientes etapas: cada tipo de medios, desde el más complejo, al más elemental es simplemente un recurso didáctico que deberá ser movlizado, cuando el alcance de los objetivos, y los contenidos, las características de los estudiantes entonces el proceso comunicativo en el cual se está inmerso y lo justifique .

Existen numerosas páginas que ofrecen programas informáticos para la creación de ejercicios y la práctica de la lengua dado que se trata de un medio en continua y rápida evolución ,los recursos capaces de deslumbrar en un momento concreto pronto quedan superados por sorprendentes aplicaciones que mejoran y potencian tanto su funcionalidad como su atractivo en términos multimedia y de interactividad la mayoría de ellas hoy por hoy están en inglés, circunstancia que afecta más a la comprensión de las instrucciones por parte del profesor no anglohablante que a la utilidad de las herramientas y recursos presentados para la enseñanza de otras lenguas. Vamos a dar un ejemplo muy sencillo que guiar a los internautas no experimentados brindándoles ayuda para no perderse en la red en ellas se ofrecen recomendaciones, información actualizada ,ayuda para el manejo de algunas

herramientas ,respuestas a las preguntas más frecuentes ,glosarios de términos habituales ,enlaces ,etc. Un buen ejemplo de ello es la página Interhelp Ayuda al Navegante, destinada precisamente a la comunidad hispanohablante una vez adquiridos ciertos rudimentos del arte de la navegación por la red y a menudo no menos de la lengua inglesa , se pueden hallar lugares que ofrecen algunas de esas herramientas de libre disposición para los usuarios. entre las más conocidas, dado que ofrece una gran cantidad de recursos de orden muy general , cabe citar la página de Tucos .

En ella es posible hacerse con lo que se conoce como shareware y freeware, esto es, herramientas gratuitas que abarcan un amplio espectro de necesidades, desde un calendario o una agenda electrónica hasta programas más o menos completos. En algunos casos, estos son de libre disposición por un tiempo de prueba; en otros, se trata simplemente de versiones reducidas de programas más complejos para uso profesional.

Por fin, no hay una deferencia entre los medios o los recursos ,su utilidad depende de la interacción de una serie de variables y de objetivos que se persigan, ello nos llevan inmediatamente a otro planeamiento y es que la complementariedad e interacción de medios debe ser un principio y estrategia a utilizar por los profesores a la hora de selección y puesta en práctica en el diseño instrucciones de los medios y por último , la aplicación de la informática educativa como medio de enseñanza tiene su significación en el papel mediador del aprendizaje de los escolares ,es por ello que el docente debe adquirir una cultura informática que propicie tener un desempeño en el diseño elaboración de los productos informáticos logrado una competencia informática acorde con las exigencias del sistema educacional .

en virtud de lo apuntado hasta aquí parece evidente que los recursos no son menos ni las posibilidades menores en el terreno de la enseñanza de lenguas. A continuación, nos centraremos precisamente en los recursos específicos que se hallan en la red para la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera. En primer lugar, se tratan aquellos recursos dirigidos al profesor, lugares de contacto y foros de intercambio con otros profesionales, páginas de su interés sobre cuestiones de didáctica, en segundo lugar, los recursos que están a disposición del alumno en forma de materiales didácticos, algunos de ellos interactivos y diseñados para que el usuario pueda practicar diversos aspectos y diseñados para que el usuario pueda practicar diversos aspectos de la lengua de un modo autónomo.

Recursos para el profesor. El profesor tiene el control de todo el proceso de E/A y actúa como tutor para el estudiante, es el protagonista del aprendizaje del alumno, es dominante de autoridad, modelo para el alumno. Entonces, el modelo pedagógico con las nuevas tecnologías es un intento para solucionar los problemas del aprendizaje e incluir una nueva herramienta en este proceso además de mejorar el ambiente de aprendizaje, cambiar el paradigma de la educación en el aula tradicional y favorecer un aprendizaje autónomo. Estas son opciones actuales agradables, atractivas y movidasas en donde el estudiante deja la pasividad y entra a interactuar con el nuevo mundo que es rodea.

Una de las evidentes ventajas de cualquier medio de comunicación (internet, correo electrónico, libro electrónico ...) son construir una red global que permite no solo el intercambio de informaciones, sino también el contacto directo entre personas que se hallan en diferentes enclaves geográficos de un modo tan sencillo como económico. Así, los profesores pueden establecer a lo largo del mundo puentes propicios para el enriquecimiento de su actividad y crear plataformas comunes que les faciliten tanto el recíproco intercambio de reflexiones y expresiones como la consulta de dudas o el debate sobre los más diversos aspectos relacionados con su quehacer: libros, manuales y materiales existentes, técnicas, estrategias pedagógicas, oportunidades profesionales y de formación, etc. Hoy vamos a hablar sobre los foros de discusión, que son espacios abiertos en los que tanto el canal de contacto como el soporte es internet, pues para leer los mensajes existentes y para intervenir.

Otra idea según (López y Miranda 2007, pág. 54) que afirma:

En la sociedad actual, los profesionales de la educación deben ser, en la medida de sus posibilidades, especialistas en los materiales hipermedias de enseñanza y, sin tener que llegar a ser grandes expertos en tecnología, deberían ser usuarios en el dominio de las herramientas básicas que ofrecen los nuevos avances tecnológicos (manejo del navegador web, uso del correo electrónico, diseñadores de sitios web a nivel informativo, diseñadores de web quistas, manejo del procesador de texto y de algún programa de tratamiento gráfico, entre otras herramientas), siendo estos utensilios informáticos, de una forma progresiva cada vez más motivadores, con entorno gráfico cada vez más intuitivos y amigables. Inexorablemente de una usabilidad rupestre hacia una usabilidad emocional.

Con un nuevo mensaje es necesario acudir al servidor que lo aloja .por ello mismo, se trata de un servicio centralizado y, en la mayoría de los casos, coordinado por un moderador o anfitrión que vela por la correcta marcha del foro; esto es, una persona especialista en el tema del foro que recibe los mensajes de los participantes, los filtra en función de su pertinencia y adecuación al objeto del foro, y finalmente los publica de modo organizado en forma de dialogo que se va tejiendo al hilo de los diversos temas suscitados .

Uno de los ejemplos más destacados, por su organización funcional y por el vasto espectro de contenidos que alberga, es el foro didáctico del centro virtual cervantes, que cuenta además con un equipo de asesores científicos cuyo cometido es aportar reflexiones acreditadas y rigurosas que den respuesta a aquellas cuestiones planteadas por los usuarios .Además de los foros, existen otros medios de gran utilidad para el profesor en la medida que le permiten estar al corriente de numerosas noticias, acontecimientos, publicaciones,...etc.

Es el caso de los llamados grupos de noticias y de las listas de correo.

Electrónico; ambas, diferenciadas por su sistema de funcionamiento, tienen una finalidad similar y por lo general demandan una suscripción previa por parte del usuario interesado, existen otras listas en las que se abordan las cuestiones educativas desde la perspectiva de las nuevas tecnologías, la informática aplicada a la enseñanza y la formación a distancia a través de la red. Entonces, dentro del servicio que las consejerías de educación de las embajadas españolas tratan de brindar en los diferentes países, desde hace un tiempo y de forma muy afortunada varias de ellas han abierto sus puertas en la red al público en general y en particular a los profesores de español .a través de sus páginas, se ofrecen recursos tanto lingüísticos como culturales y pedagógicos. recogemos aquí tres casos vanguardistas en este tipo de iniciativas ,en cada caso, se pueden encontrar enlaces, datos útiles, recursos de entres y toda clase de informaciones relacionadas con la enseñanza y la promoción del español en los ámbitos de acción de cada consejería.

Las iniciativas individuales por parte de profesores más o menos avezados en el uso de las nuevas tecnologías inundan crecientemente la red ofreciendo a los colegas su trabajo y conocimientos efectivamente, este medio virtual propicia entre los profesores una renovada solidaridad que les lleva intercambiar recursos, ideas, materiales y experiencias. (Ramón1972, pág. 44)

No cabe duda de que, gracias a internet estos profesores han dejado de sentir un aislamiento respecto de sus colegas y sobre todo, respecto de las fuentes originales de la lengua y la cultura que enseñan. Y también el recurso más utilizado es la página de Hans le Roy el espacio multilingüe de enseñanza permite la descarga de programas y software educativo, el acceso a artículos de interés, y brinda enlaces a otros lugares de variados contenidos culturales, etc. otro ejemplo muy bueno que permite posteriormente adentrarse en terrenos más específicos, es la comunidad virtual de profesores creada por la editorial SM para docentes de enseñanza secundaria.

Uno de los puntos de referencia en la red para el profesor que busca reflexiones y propuestas didácticas concretas es la página diaria del centro virtual cervantes didacti red. es cierto que, sería necesario tener en cuenta que en no pocas ocasiones las quías están desactualizadas y los profesores recomienden algunas obras más recientes, en la propia clase y no en los docentes interioricen más la importancia de las tic en educación, no cabe duda de que los libros en papel cohabitaran con los electrónicos pero, estos eran ganando importancia progresivamente y de una manera espacial en el ámbito universitario, como ya han hecho las revistas electrónicas (sirva la que sostiene estas palabras de ejemplo) y otro ámbito en con tiradas tan reducidas heridas a stocks cada vez más inasumibles y en un mundo académico. cada vez más globalizado en el que es importante difundir rápidamente el conocimiento a cualquier rincón del planeta adaptarse a los nuevos modelos de edición electrónica. además de los vistos hasta aquí, recursos de libre acceso que permiten a los profesores adentrarse en el conocimiento de las nuevas tecnologías y su aplicación a la enseñanza de lenguas, se incluyen a continuación algunas referencias en la red sobre formación de profesores en este y otros ámbitos de la didáctica de español como lengua extranjera.

Por fin, el profesor es el elemento más significativo para concretar el medio dentro de un contexto determinado de enseñanza –aprendizaje. al con sus creencias y actitudes hacia los medios concretos en particular, determinara las posibilidad que estos pueden desarrollar, determinara las posibilidades que estos pueden desollar, en el contexto educativo antes de pensar en términos de que medio, debemos plantearnos para quien, como lo vamos a utilizar y que pretendimos con él.

Ejemplos de nuevas tecnologías que ayuda el profesor:

Red Iberoamericana de formación de profesores universitarios en tecnología educativa

<http://www.uib.es/depart/gte/tematica/red.html>

Programa de nuevas tecnologías del ministerio de educación y cultura español

<http://www.formacion.pontic.mes>.

FORMESPA: formación del profesorado de ELE

<http://www.rediris.es/list/info/formespa.html>

Educa web: para buscar por tipo de estudios

<http://www.educaticateca.com>

Máster en enseñanza y aprendizaje abiertos y a distancia, UNED

<http://www.uned.es/master-eaad/>

Recursos para el alumno. Cada alumno, sigue las indicaciones del profesor y responde tan rápido y tan correctamente, es activo, escuchar, repetir, responder, pregunte y induce, no es un procesador pasivo de información se actúa como un receptor activo y consciente de la información que le es presentada, de manera que con sus actitudes y habilidades cognitivas determinara la posible influencia cognitiva, afectiva, o psicomotora del medio.

El internet este término sirve para denominar una conexión dirigidos de ordenadores que usan en mismo conjunto de reglas para intercambiar información está dirigida de forma cooperativa y constituyó uno de los sistemas de comunicación humana más vastos que se haya creado jamás en numerosos casos ,las noticias de actualidad, la cultura y el ocio, los temas de debate, el turismo o el entretenimiento en general se entrelazan en páginas que pueden resultar de enorme utilidad para estudiantes que viven alejados de la realidad de estos países.

De nuevo, internet se convierte en ventana al mundo desde y hacia todas las perspectivas posibles. Y además hay que tener en cuenta que la red constituye un lugar abierto que propicia el libre acceso a informaciones y recursos así como, por ello mismo, fomenta la autonomía del aprendizaje, parece el momento de señalar cuáles son algunas de las propuestas que los propios estudiantes pueden hallar en esta inmensa y cautivadora red. ese mismo estudiante puede acceder a recursos, materiales y ejercicios diversos específicamente diseñados para su aprendizaje .ya sean gramáticas o diccionarios ,manuales o lecciones, como sistemas más o menos complejos en forma de ejercicios interactivos publicados en la red la batería de

recursos con que el estudiante cuenta para complementar su aprendizaje de manera autónoma es algo sin precedentes vamos a dar un ejemplo muy sencillo es el virtual de recursos de internet para el aprendizaje de lenguas “lingu@netP52 FIKRA3 ;” y otro recurso muy importante y muy rico enlaces que ofrece Olingo en el inglés otro recurso es la creada por Wanna learn, que ofrece también gran cantidad de enlaces a recursos y materiales existentes tanto en la red como en otros soportes: libros, cd-rom, etc.

Otros ejemplos: <http://www.oingo.com/topic/18/18955.html>

http://www.wanalearn.com/academic_subjects/world_languages/spanish/

por último, además de permitir conocer tanto al profesor como al propio alumno el desempeño de este en la realización del curso, el sistema de seguimiento, al registrar un importante volumen de información relativa a la actuación de distintos alumnos y grupos de alumnos , permite evaluar los distintos componentes del sistema y de los materiales didácticos para proceder a su depuración y mejora .conviene no olvidar que una de las grandes ventajas de la publicación electrónica a través de internet es la facilidad con que se puede introducir cambios para corregir, actualizar o mejorar los materiales , a diferencia de lo que ocurre en los soportes convencionales de la información, para los cuales es necesario proceder a una nueva edición sin que haya manera alguna de corregir los ejemplares ya existentes.

Capítulo II

Las tic son recursos que mejoran la enseñanza

La navegación hipertextual

“Un estudiante desde su casa o desde un puesto de trabajo en su centro de estudios, puede acceder con rapidez a grandes cantidades de información, estructurada con criterios, que puede residir físicamente en uno o varios ordenadores locales o remotos. ofrecen recursos para el aprendizaje del español o quien haya explorado aquellos que los ofrecen para el aprendizaje de otras lenguas habrá observado seguramente notables diferencias formales en la presentación de los contenidos, que en ocasiones resulta muy rudimentaria mientras que a veces explota en mucho mayor medida las posibilidades de la tecnología.

Intenta explotar el enorme potencial de la navegación hipertextual es decir, la vasta cantidad de información, datos, documentos, imágenes... etc, accesible mediante el [www](#)⁴. integrandola de manera dinámica en el material educativo. (Ibrahím y Franklin1995)

En efecto, muchas páginas de internet se limita a provechar la red como canal de difusión de materiales que ,por los demás, no difieren mucho de los que podrían publicarse en papel impreso. así, estas páginas ofrecen material didáctico consistente básicamente en textos que el estudiante puede leer y ejercicios que puede realizar sobre el papel después de haberlos impreso, a veces se le ofrecerán las soluciones para que, una vez finalizado su trabajo, pueda comparar sus respuestas con las correctas; y, en el mejor de los casos ,se incluirán ilustraciones de algún tipo .

Estos materiales pueden resultar útiles como complemento a la enseñanza presencial o para la práctica de algunos aspectos específicos de lengua. Sin embargo, cuando el objetivo es ofrecer al estudiante la posibilidad de aprender la lengua a distancia, internet ofrece una variedad mucho mayor de posibilidades.

En primer lugar, tanto el entorno virtual de aprendizaje como el conjunto de material didáctico de cada curso deberán estar convenientemente organizadas en formato hipertextual, lo cual permitirá a los estudiantes acceder de forma selectiva a los recursos que se ponen a su disposición, haciéndolo además de la manera más natural e intuitiva, como lo harían en otras situaciones de navegación por la red. Para conseguir esto es necesario tener en

⁴ - WWW: World Wide Web

cuenta las convenciones existentes para la interacción del usuario con el material hipertextual y huir en lo posible de diseños excesivamente innovadores, cuando no aporten ventajas claras sobre los más comúnmente aceptados.

En el mundo físico, el acceso a un determinado espacio o recurso requiere la superación de distancias u obstáculos inherentes a sus propias características en un mundo virtual, podemos disponer los espacios y recursos de forma que los únicos obstáculos y distancias para pasar de un sitio a otro sean aquellos que eviten la distracción del estudiante en un entorno con excesivos itinerarios posibles y aseguren, por tanto, una navegación eficaz.

Resulta evidente la importancia de que todo el material didáctico (que será, necesariamente, abundante y variado para lograr un objetivo tan ambicioso como es el aprendizaje de una lengua extranjera) este organizado de manera clara y explícita. Dado que, como ya se ha indicado, el aprendizaje a distancia conlleva un alto grado de autonomía, conviene ofrecer la posibilidad de elegir entre distintos itinerarios, sin por ello situarlo en un laberinto lleno de encrucijadas. Un modelo que puede resultar muy útil es el de organizar el material en unidades didácticas, proponiendo un itinerario principal con una secuencia cuidadosamente diseñada, acompañada por material complementario opcional para la práctica adicional de los distintos contenidos, así como un glosario de fácil consulta. En la enseñanza presencial la realización de una unidad didáctica puede requerir varias sesiones de clase, siendo el profesor el responsable de distribuir el material entre ellas y de añadir otros materiales y actividades que juzgue adecuados para su grupo. La mayor autonomía del aprendizaje abierto y a distancia hace que sea el alumno quien decida, en función de sus intereses y necesidades, como combinar los materiales que se le ofrecen y cuánto tiempo dedicarles, aunque para la toma de estas decisiones siempre podrá asesorarle el tutor.

Especialmente importante para ofrecer a los alumnos las necesarias muestras de lengua hablada es la inclusión de abundantes grabaciones de sonido y secuencias de video, ya se trate de material auténtico procedente del cine, la radio o la televisión o de material didáctico especialmente elaborado para el curso de lengua.

Navegación hipertextual de igual forma se ha estudiado el comportamiento que siguen los estudiantes en la navegación hipertextual definida como la actividad de desplazamiento del usuario de un modo a otro, o por un documento web dentro de un documento hipertextual o internet el volumen de información consultada y el tipo de navegación hipertextual son los dos

aspectos que mejor pueden contribuir a identificar las estrategias de búsqueda ,diversos autores han considerado la necesidad de obtener datos sobre la cantidad de páginas visitadas para evidenciar el volumen de información consultada por los estudiantes. (fiorina et al;2007)

Y de otra forma la elaboración de información localizada y seleccionada por parte estudiante es un proceso de gran importancia en el despliegue competencia informacional .existen al menos dos enfoques que estudiado este aspecto: por un lado, el que vincula la actividad cognitiva del estudiante con los procedimientos y las estrategias de aprendizaje. «Einstein y mayer, 1986 monereo 1994 y por otra parte, el que identifica los diferentes niveles de complejidad cognitiva presentes en el proceso de aprendizaje, aplicando la taxonomía de Bloom” (bloom, engelhart, furst1956). Siguiendo a resta y la (ferriere 2007) consideramos que la regulación del aprendizaje la construcción colaborativa de conocimientos la estructura de interacción grupal y los aspectos emocionales son los factores clave para comprender el aprendizaje colaborativo con apoyo de la TIC.

La tecnología multimedia

La imagen y el sonido y el texto combina de forma flexible y atractiva donde el tiempo de animación de imágenes o textos y las secuencias de video aportan elementos dinámicos. La transmisión de material audiovisual a través de internet plantea todavía algunas limitaciones debidas a la velocidad requerida para la transferencia de la información, problema que suele resolverse de forma más o menos satisfactoria mediante sistemas de compresión o reduciendo el tamaño de la imagen de forma que ocupe solo un pequeño espacio de pantalla, requiriendo así una menor resolución.

De igual manera, es fundamental introduciendo textos mediante el teclado o arrastrando piezas con el ratón. De hecho el sistema puede responder de distintas formas a las acciones siguientes o proporcionando información sobre el acierto o error de sus respuestas a los ejercicios.

La revolución de la comunicación ha comenzado y los nuevos medios tecnológicos están cambiando la sociedad, la política y la economía en todo el mundo, según (Berdugo Torres 2001) dice que: cuando una nueva tecnología hace su aparición y se convierte en un medio de interacción, esta debe construirse en objeto de observación y estudio en el ámbito de la educación y la formación.

De acuerdo con este autor, las siglas TIC y E-book cubren una gran variedad de recursos, herramientas y servicios tecnológicos que van desde las tradicionales tecnologías audiovisuales, como la radio, el cine, la televisión, el video y las redes de comunicación a distancia (telefonía y telemática), hasta las modernas tecnologías multimedia basadas en el ordenador y otras aplicaciones digitales e internet, libro electrónico, permitiendo compartir información al usar web en todo el mundo.

Podemos considerar que este desarrollo ha facilitado la enseñanza basada en el contenido gramatical y en el lenguaje auténtico como se usa en situaciones de la vida real. El empleo de internet nos da la posibilidad de un aprendizaje más activo, consciente y cognitivo, y donde el estudiante puede acceder, evaluar e implementar sus propios métodos educativos.

En general y gracias a (Berdugo Torres 2001), en el lugar adecuado los recursos tecnológicos a los procesos didácticos, son algunos de los factores que han influido en el desarrollo de corrientes educativas innovadoras y de ciertas disciplinas como la enseñanza de lenguas asistida por ordenador.

Los últimos medios de comunicación electrónica ofrecen muchos instrumentos y servicios que hacen posible que se multipliquen los intercambios escritos y orales dentro y fuera del aula, al nivel local, internacional, y que aumente el interés en el aprendizaje gracias a la atracción que ejercen las últimas herramientas tecnológicas.

Muchos autores como (Mucchielli, 1987. Pág.32) y (otman, 1988) quienes señalaron que la utilización de la tecnología en la enseñanza de lenguas supone numerosas ventajas, destacando el aprendizaje individualizado o el intercambio multicultural y plurilingüe que facilitan las nuevas redes de comunicación.

Y también gracias a estos autores quien es confirmar que la tecnología está adquiriendo cada vez más importancia en la enseñanza de la lengua española hasta que se realice de forma definitiva y exponen varias razones paralelos, en primer lugar , en la actualidad , casi todos los materiales didácticos suelen incluir aplicaciones tecnológicas por ejemplo (el CD-ROM)que ofrecen nuevas formas de practicar y evaluar las cuartas destrezas fundamentales para el aprendizaje de lenguas (estructura, lectura ,practica oral y auditiva).

La educación a distancia esta tradicionalmente asociada a los cursos basados en material didáctico en papel enviados por correo; sin embargo hoy en día incluyen el uso de herramientas tecnológicas como internet ,CD-ROM y teléfonos móviles .

El aprendizaje abierto hace mención al grado de independencia del estudiante, por lo que cuanto más abierto hace mención al grado de independencia del estudiante, por lo que cuanto más abierto sea el curso, más autonomía tiene el alumno para decir el contenido, cómo y cuándo llevarlo a cabo.

La enseñanza on –line se refiere a la que se realiza completamente por internet .

El aprendizaje semipresencial, es una mezcla de curso on-line y presencial donde el alumno se reúne temporalmente con el profesor; aunque en algunos casos el elemento digital puede realizarse desconectado a internet por CD-ROM.

En virtud de lo expuesto, para evitar deferencias terminológicas con el termino on-line entendido como el referido a cualquier sistema de enseñanza que se realiza completamente por internet, emplearemos el término virtual para hacer mención a los cursos que se realizan a distancia asistidos por las TIC que no implican únicamente y necesariamente la conexión a la red, ya que pueden realizarse con herramientas como el CD ROM, el DVD, etc.

En general todos los cursos mencionados ofrecen una serie de beneficios potenciales como es el ahorro de tiempo , una mayor implicación del estudiante en el proceso docente ,autonomía, flexibilidad, más oportunidades para poder aprender a distancia , mejor efectividad de los costes y el uso de materiales actualizados basados en la web .

Otra idea más sencilla de (roseta Stone)⁵: “español practico para principiantes ,nivel intermediario y profesional este curso ofrece teoría y práctica ,además de numerosos recursos con técnicas, trucos y expresiones que permiten aprender a comunicarse correctamente de forma oral y escrita en español”. Consta de un DVD, un CD ROM multimedia, acceso on –line con ejercicios en la web, y veinte fichas y libros de seguimiento, cada correspondiente a una unidad y a un tema deferente

Los ejercicios adicionales propuestos en la web permiten practicar lo aprendido. El CD-ROM ofrece ejemplos prácticos para escuchar, hablar, escribir, practicando los conocimientos adquiridos; el DVD muestra videos con simulaciones de situaciones.

Información rápida y slow Reading. En el mundo digital son tan inmensas las posibilidades para el lector (aquí sinónimo de estudiante puesto que la herramienta básica, el aprendizaje para este es la lectura) que se puede desasosegar por no tener frente a él . un campo acotado como es el libro tradicional .

“En el hipertexto se ponen la unidad de sentido y lo polivalente, o lineal y lo abierto. Presenta una narración definitiva, y libera al lector del dominio” (Amanzanas, 2000). pero, ¿cómo sobrelleva el lector, el educando esa orfandad? El lector se convierte a la vez en creador y que cuando lee va haciendo su propio camino, es decir, recorre su personal itinerario dada la interactividad del libro electrónico ampliando así el texto primigenio, entonces la lectura de un e-book (e-texto) interactiva no será siempre la misma como ocurre con el libro de papel dependerá de cada lector: de su interés de su tiempo, de su inteligencia y de la cultura que tenga que le hará ser más o menos ambicioso a la hora de desplegar los posibles contenidos de cada página y hacerse más o menos preguntas que responderse.

Finalmente la revolución de la tecnología en los últimos anos nos ha sorprendido de tal manera que no sabemos que pase en los próximos anos las redes neuronales, inteligencia artificial mano tecnología ya son temas tangibles y que día a día brindan nuevas oportunidades a la humanidad, por ello nos vemos en la enorme tarea de mejorar la enseñanza de las ciencias para satisfacer las demandas y desafíos de una economía globalizada.

⁵ - roseta Stone: español practico para principiantes ,nivel intermediario y profesional este curso ofrece teoría y práctica

Cuestionario para los docentes:

El siglo XXI ya está aquí. Se ha abierto una nueva etapa en la historia de la humanidad una etapa que está marcada por el desarrollo tecnológico y científico.

En opinión de los expertos, el hombre va a conquistar el espacio; crear nuevas y más rápidas redes de comunicación, descubrir el origen de muchas enfermedades hoy mortales y desarrollar fármacos para su curación. Desarrollará la ingeniería genética creando nuevas especies a partir de la combinación de genes .vivirá más años, inventara instrumentos y aparatos que harán nuestra vida más cómoda; disfrutara más de su tiempo libre.

Informacion general.

- 1.Sexo:Masculino Feminino
- 2.Nivel universitario: licenciatura master doctorado profesor
- 3.Espicialidad: literatura lingüística .comunicación historia
- otra

Dimensión pedagógica de las TIC y especialmente El e-boock en el aula. Elige dos ejemplos de avance tecnológico y explica porque son importantes

.....

.....

¿Qué hace normalmente en sus visitas a la biblioteca? Puntué 1 o 5 los servicios utilizados:

- Estudiar con materiales propios y (o de la biblioteca)
- consultar documentos
- préstamo de libros, discos
- buscar información
- leer periódicos

-Leer revistas

- utilizar las ordenadores

-navegar por internet

- usar recursos electrónicos

-Otros tipos de actividades: exposiciones, charlas

¿Qué otros productos o servicios ,además de libros en papel le gustaría encontrar en una librería? puede marcar 02 O 03 opcion

No echo en falta ningún otro producto o servicio

e-book

música

cine

prensa y revistas

venta de entradas

cafetería ,resturante

cursos

otros

¿compra usted libros electrónicos?

Si

No

¿cree que leer un libro electrónico en futuro será?

Muy probable

Bastante probable

Poco probable

Nada probable

No sabe / no contesta

¿En qué lugares suele leer?

-en su casa

-en el trabajo

-en el centro de estudios

-en el transporte

¿Ha oído hablar o sabe que es el libro electrónico?

Si

No /no contesta

¿Es verdad que es el mejor invento?

.....
.....

.....
.....
¿Que representa en la vida de los jóvenes?

.....
.....
.....
.....

¿Puede otro invento reemplazar el libro electrónico? ¿Cómo lo imaginas?

.....
.....
.....
.....

¿Estás por o contra esta tecnología que nos convierte en esclavos de lo nuevo?

.....
.....
.....
.....

¿Las TIC son un recurso que mejoran la enseñanza

.....
.....
.....
.....

¿Cuales son las herramientas tu prifiere?

1.Ordinador

2.Tableta PC

3.Television

4.Radio

5. móvil

6. Videoconferencia

7. Pizarra electrónica

8. Libro electrónico

¿En que actividades docentes usa usted las tics?

Ejercicios debates en la clase explicaciones actividades interactivas

¿Como evaluaría usted una formación especial en el manejo de las tics en clase?

Excelente mediano débil

¿De donde obtiene la referencia para decir la compra de libros?

Consejo de amigos / profesores blogospecificidades

Impulso dicision propia RadioTv

Resenas de periódicos /revistas catalogos

Liberarías /quioscos otros libros

Internet biblitecas

Gracias por su colaboración

El proyecto e-book y biblioteca se inicia con un grupo de 40lectores socios de la biblioteca municipal, que tiene las siguientes características en cuanto a edad sexo y nivel de estudio:

Una edad comprendida entre los 25y los de 60 años.

30 son mujeres (55%) y 25 hombres (45%).

El 35 tiene estudios primarios.

El 25% son diplomados o licenciados y magíster y el 4%no tiene estudios.

Cabe destacar, en cuanto a sus hábitos lectores que: El 50% es miembro de los talleres de lectura de la biblioteca.

El 75% visita la biblioteca 1 vez a la semana.

El 77 % afirma que lee más que antes.

En el 75% de los casos, el ultimo

El libro que ha leído se lo presto la biblioteca El último libro, que ha comprado, él 37% ha sido una novela histórica.

El70% tiene ordenador en su casa y el 53% dispone de conexión a internet.

El 72/si ha oído hablar del libro electrónico.

El 75% nunca ha leído un libro en versión digital.

El 53% considera muy probable que leerá un libro electrónico en un futuro, el 30% lo ve bastante probable el 2% poco probable y el 5% no sabe, no contesta.

El 55% considera que en el futuro convivirán los libros electrónicos, 4% serán libros electrónicos y abra pocos impresos y el 9% no sabe.

Resultados

La valoración de los contenidos y aspectos pedagógicos del libro electrónico multimedia y también los expertos en contenidos valoran positivamente que el libro electrónico puede insertarse en un proyecto pedagógico de aula (ppa).es de acuerdo a la audiencia, la información que maneja es consistente con su área de conocimiento y las actividades se presentan en forma adecuada para los objetivos.

Los libros electrónicos también juega un papel importantísimo posee una gramática y ortografía correcta y la fecha de la última revisión está actualizada.

Korat y Shamir, 2007 afirman que las investigaciones realizadas sobre la utilización del libro electrónico en las aulas de los más pequeños nos revelan, y por un lado que los niveles generales de alfabetización mejoran en el sentido de la palabra, reconocimiento de palabras escritura, conciencia fonológica .

Morales y Espinoza, 2003 un lápiz óptico no importa el instrumento que use para escribir sino las ideas del texto.

De gong y bus, 2004 los libros electrónicos en general son beneficios en esta etapa del desarrollo, señalan que las animaciones no distraen a los niños al escuchar el texto ni distraen la comprensión de los cuentos .

Cabero y romero pag41senala que la evaluación de un recurso informático puede utilizarse para alcanzar diferentes funciones “analizarlos para su adquisición , ver sus efectos ,adecuar el material a las características de los receptores potenciales mejorar sus aspectos técnicos y estéticos modificar su producción y postproducción o estudiar su rentabilidad y viabilidad económica .

Por ultimo no olvidamos una etapa muy importante que para la evaluación de un medio cualquier medio es necesario tomar en cuenta aspectos previos como nivel educativo presentación del programa, descripción de la originalidad empleo de variedad de elementos, adecuación técnica y didáctica uso del programa, lenguaje.Roig2007p127afirma que “...los instrumentos o herramientas que vamos a utilizar y que aspectos del medio usan los que nos faciliten su perfil...la utilización de uno u otro dependerá de la situación concreta y del tipo de evaluación que se quiere aplicar cuestionarios ,entrevistas individuales o en grupo...”

Como elaborar un libro electrónico en el aula: Los avances tecnológicos podrán hacer que un profesor pueda traspasar contenido a los libros electrónicos de sus alumnos con solo pulsar un botón, sincronizar los libros de los alumnos con la pizarra electrónica. y favorecer la creación y compartición de contenido en grupo. Probablemente, el libro electrónico no termine nunca de reemplazar al libro de texto pero, si que es muy probable que en un libro

electrónico con todos los contenidos del curso y lo complementen con cuadernos de trabajo de las diferentes asignaturas en papel, el tiempo lo dirá.

La evaluación de un libro electrónico multimedia basado en estrategias de aprendizaje que facilitan el proceso de lectura y escritura en niños y docentes partiendo del libro electrónico diseñado y desarrollado se construyeron los instrumentos de evaluación.

Primero se utilizó el método Delphi, con la versión final se realizó la evaluación por parte de expertos en contenido, tecnología y docentes usuarios .se evaluaron los aspectos funcionales y de utilidad contenidos y aspectos pedagógicos, diseño y aspectos técnicos. Mientras los resultados apuntaron a la necesidad de incorporar otros recursos multimedia (audio, video) así como a detallar más las instrucciones de uso.

La importancia del estudio radica, en primer lugar, en que tanto la lectura como la escritura son procesos que se desarrollan a lo largo de toda la vida gracias a la interacción con otros al contacto con experiencias que las promueven. En segundo lugar, en que desde hace tiempo se están desarrollando medios basados en las Tic (multimedia, ebook...) para reforzar estas habilidades y con ellos ampliar o reforzar lo que se hace en el aula.

En una entrevista al director de Microsoft España dijo” el ebook no se ha creado para reemplazar a los libros impresos, ni mucho menos.es simplemente el siguiente paso en la evaluación de la tecnología para mejorar la lectura de textos en PC y pretende hacer más completa la experiencia de los usuarios (Alonso, 2001, p.8)

Por último,”...los instrumentos o herramientas que vamos a utilizar y que aspectos del medio serán los que nos faciliten su perfil... la utilización de uno u otro dependerá de la situación concreta y del tipo de evaluación que se quiere aplicar cuestiones entrevistas individuales o en grupo ...”.(Roig, 2007)declara que “...de esta forma el proceso de evaluación nos permitirá comprobar el funcionamiento del recurso ,la adecuación a la audiencia, la calidad del contenido pedagógico y la característica del diseño.

Debes tener muy claro que para que tu ebook sea interesante lo mas apropiado es que sirva o este orientado para resolver problemas de un colectivo determinado. Ahora bien, todos sabemos que importa tanto la forma como el fondo, así que voy a ayudarte a listar los elementos importantes que no deben faltar en tu ebook, y que no están relacionados con los propios contenidos que has decidido abordar con tu público. La portada y el prólogo y el índice son importantes en nuestro ebook y para nuestro libro sea profesional ;Paisaje o retrato ,la

mayoría de la gente no sabe que existe el formato (epub) así que te recomiendo no consultarlos sobre el formato de tu ebook.

En efecto, el ebook debe ser considerado como un formato digital nativo 57/,93/ aprensar en incluir enlaces; apenas tiene lectores potenciales con Smart phone lectura prevista en el pc 49//con necesidad de un formato compatible con tabletas /e Reader, formato retrato 67/

Para maqueta un libro electrónico hay un software que permite trabajar con plantillas de texto, disponer de fuentes interesantes, diseñar una portada ,producir índices dinámicos ,etc., normalmente no tendrás que comprarlo y te aseguro que sabes utilizarlo muy bien se trata de tu editor de texto favorito Word para PC o pajes para Mac .puedes utilizar una solución gratuita tipo open office (pc) o si trabajáis varios autores en la preparación del libro, puedes usar coogle docks, un servicio online gratuito de google, pero te aviso que este último tiene limitaciones de cara a los formatos y lo más probable es que el trabajo con Word

Conclusión

Es muy importante señalar que somos conscientes de que las Tic están continuamente evolucionado y muchas de las herramientas, aplicaciones y sistemas de gestión de aprendizaje virtual citadas pueden cambiar o desaparecer en un futuro no muy lejano para ser sustituidas por otras que faciliten la accesibilidad de los usuarios. son, consecuentemente, las ideas, los datos, y las opiniones recogidas en esta memoria las que permanecen y pueden servir de orientación para la concepción de cursos virtuales de ELE que, desarrollados con rigor metodológico, fomenten la adquisición de esta lengua.

Teniendo en cuenta la dificultad de aprender un idioma sin la interacción que implica la comunicación cara a cara, los diseñadores de programas han visto la necesidad de crear herramientas que posibiliten este aspecto ;de ahí la incorporación de aplicaciones de grabación de voz que permitan practicar la lengua y de otras herramientas visuales como el DVD :aunque la videoconferencia ,skype o la cámara web últimas tecnologías on-line en progreso que permiten establecer diálogos o debates con naturalidad ofreciendo un contexto de interactividad real y motivador ,no se utilizan en los cursos de formación al igual que no se seca el máximo partido a la utilización de materiales multimedia como la participación en mundo virtuales ni redes sociales .

De esta forma, la educación asistido por las nuevas tecnologías se presenta a modo de un tutor virtual proveedor de conocimientos y actividades interactivas , apoyo y consejo para los estudiantes , que aumenta la confianza en uno mismo al permitir la autoevaluación ,observar los propios fallos y mejorar , así como a trabajar con autonomía

Esto es posible gracias al papel del ordenador como tutor que anunciaron Taylor(1980) y Warschauer (1996) ya que ,cada vez más ,existen herramientas y aplicaciones que hacen posible que la máquina electrónica pueda desempeñar las funciones de un profesor que enseña la lengua extranjera a través de diferentes recursos y actividades que informa y muestra las soluciones a los estudiantes , que presenta un modelo a seguir al permitir acceder de forma virtual a modelos reales , a la lengua que hablan dos nativos ,etc.

Todas estas funciones son posibles de realizar a través de un libro electrónico como único medio , a parte del tutor personal ,con capacidad para incluir aplicaciones que incorporan los aspectos del aprendizaje autónomo en términos de controlar el progreso del estudiante , proveer información e instrucción , posibilitar la educación practicando el idioma , y facilitar la comunicación y la reflexión sobre el propio aprendizaje.

La futura dirección de la enseñanza y aprendizaje o mejor dicho en la educación de lenguas asistidas por nuevas tecnologías debería centrarse ,pues ,en el idioma ,tendría que facilitar el trabajo en colaboración , la comunicación y la reflexión .

GLOSARIO

CD-ROM: Disco óptico que contiene en forma codificada imágenes y sonidos para ser reproducidos en la pantalla de un equipo electrónico.

DVD: disco óptico que contiene imágenes y sonidos en forma codificada para ser reproducidos en la pantalla de un equipo electrónico.

Educación virtual: Sistema de enseñanza-aprendizaje realizado mediante herramientas TIC que no implica necesariamente la conexión internet.

E-Learning (aprendizaje electrónico):Consiste en la utilización de la web como medio y recurso para la realización de actividades formativas, es decir, implica todas las acciones educativas que se realizan apoyándose en las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (videoconferencia, multimedia,etc) fundamentalmente en enternet,y en sus herramientas de comunicación sincrónicas y asincrónicas, procurando con ello alcanzar un entorno flexible para la interacción del alumno con la información y participación en la acción educativa (castaño et al.2008:184).

Entorno virtual de aprendizaje: Es una plataforma de aprendizaje a distancia basada en un sistema de gestión de contenidos.

Multimedia:(del ingl.multimedia) que utiliza conjunta y simultáneamente diversos medios, como imágenes, sonidos y texto, en la transmisión de una información.

Ordenador: 1.m.Maquina electrónica dotada de una memoria de gran capacidad y de métodos de tratamiento de la información, capaz de resolver problemas aritmético y lógicos gracias a la utilización automática de programas registrados en ella 2.m.personal dimensiones reducidas, con limitaciones de capacidad de memoria y velocidad, pero con total autonomía .

Internet: red informática mundial descentralizada, formada por la conexión directa entre computadoras u ordenadores mediante un protocolo especial de comunicación.

Entorno virtual de aprendizaje: Es una plataforma de aprendizaje a distancia basada en un sistema de gestión de contenidos.

Foro: Reunión para discutir asuntos de interés actual ante un auditorio que a veces interviene en la discusión.

Bibliografía

Obras

1. **ARARTE, Gerardo y SÁNCHEZ de VILLAPADIERNA, José Ignacio;** “internet y la enseñanza del español”.
2. **ADELL, J.** (1995). ”la navegación hipertextual en el World Wide Web: implicaciones para el diseño de materiales educativos”
3. **LUZON, J. M;** ELSOTIA, (1999). ”El enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas .un desafío para los sistemas de enseñanza y aprendizaje abiertos y a distancia «en actas del congreso internacional de informática educativa universidad nacional de educación a distancia, Madrid.
4. **FERNANDEZ, Jimena,** (1998). ”Internet para principiantes, porque, quien, qué y cómo, Madrid, Edinumen.
5. **AUSUBEL, D Novak,** (1983). psicología educativa. Ed mexicana.
6. **CHOMSKY. N; PIAGET, J,** (1983). teorías del lenguaje, teorías de aprendizaje, Ed. critica, Grijalbo, Barcelona,
7. **VERDUGO, Torres, M,** 2001. ”Integración de tecnologías multimedia en la enseñanza de lenguas», en lenguaje, 28, cali: universidad delvalle. Disponible en www.univalle.educo/es_lengua/ELAC.
8. **CABERO, J, LLORENTE, M.C, Román;** (2004). “las herramientas de comunicación en el aprendizaje mezclado”.pixel-bit.
9. **LÓPEZ, E; Miranda,** 2007;”Influencia de la tecnología de la información en el rol del profesorado y en los procesos de enseñanza aprendizaje, “en RIED, vol. 10, N1
10. **EADS LAMBETH, B ; MCGRATH, I** Conséquences of asocial-interactive view of cognition, Learning and langage», en Sinclair, , , Lerne autonomie, Teacher Autonomie : future directions (15-23).Essex :pearson,longman & british Council.
11. **PANTOJA, A;**” logo como instrumento creativo en la orientación educativa”2001,
12. **MUCCHIELLI, A ;** (1987). L’Enseignement par ordinateur, que sais-je paris :presses universitaires de France
13. **BRICENO, M;** (2010). Evaluación de un libro electrónico multimedia para el aprendizaje de la lectura y escritura en niños de seis y siete años. (Tesina medita).universidad Sevilla Sevilla..
14. **KORAT, O; SHAMIR, A,** (2007). Electro nique books versus: afecte son childrens emergente litera cymas a fonction of social clases .jornal of computar asistid Learning

Webografías

Webografía (S.F) recuperado el 2013 de texnet.com:

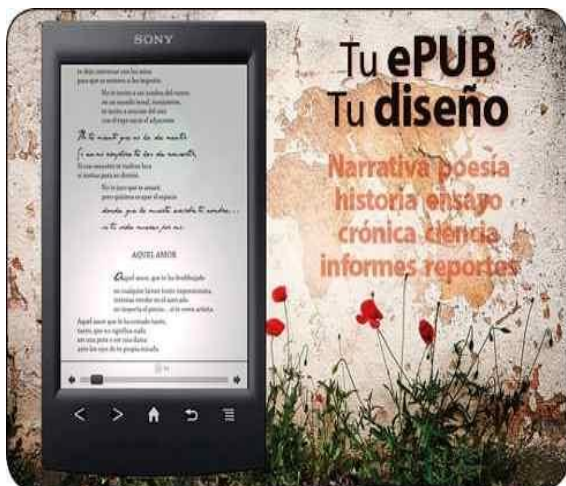
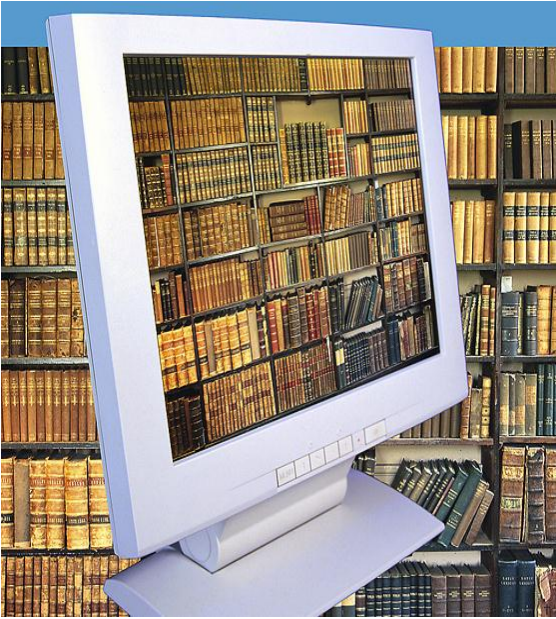
1. <http://www.texnet.com/ote/text0020.htm>.
2. (s.f) recuperado el 2013 de [www. Comunicación .com](http://www.comunicacioncultural.com): [Html://www.comunicacion cultural .com/archivos/2010/10/libros](http://www.comunicacioncultural.com/archivos/2010/10/libros).
3. (s.f) recuperado el 2013 de [www. motornero.wordpress.com](http://www.motornero.wordpress.com): [Html://www.comunicacion cultural .com/archivos/2010/10/libros](http://www.comunicacioncultural.com/archivos/2010/10/libros).
4. (s.f) recuperado el 2013 de [www .sav. Es/pixelbil/archivos](http://www.sav.es/pixelbil/archivos): [motornero.wordpress.com](http://www.motornero.wordpress.com): [Html://www./n23/n23art/art-2303.htm](http://www.n23.n23art/art-2303.htm).24-04-2006.

Diccionarios

1. Diccionario de la lengua española.
2. Diccionario de panhispánico de dudas.
3. Diccionarios escolares .com.
4. [Diccionarios.com](http://diccionarios.com).diccionarios online de calidad.

ANEXOS

La tecnología ayer y hoy



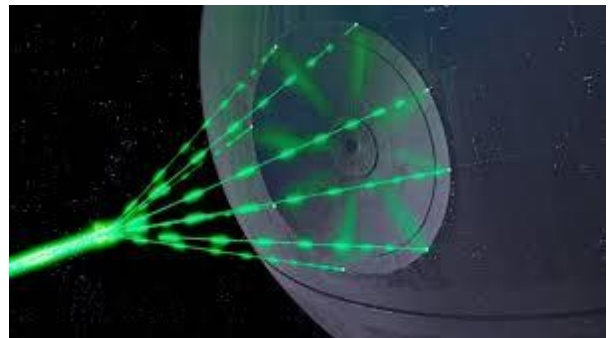
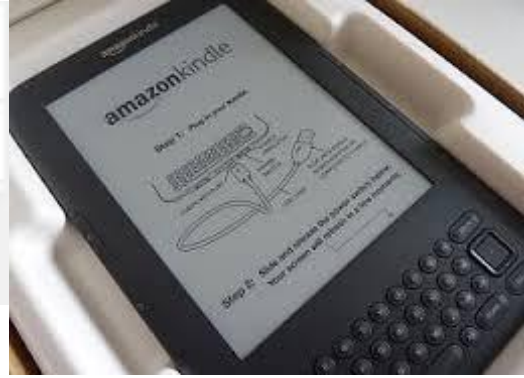
¹ Sacado de: google imágenes (internet)

La tecnología ayer y hoy



¹ Sacado de: google imágenes (internet)

La tecnología ayer y hoy



¹ Sacado de: google imágenes (internet)

La tecnología ayer y hoy



¹ Sacado de: google imágenes (internet)

La tecnología ayer y hoy



¹ Sacado de: google imágenes (internet)

La tecnología ayer y hoy



¹ Sacado de: google imágenes (internet)

La tecnología ayer y hoy



¹ Sacado de: google imágenes (internet)